



# PASSEPORT PRODUIT

À lire impérativement ! Le passeport produit contient  
des informations importantes sur les instructions  
d'utilisation et d'entretien !

|   |    |
|---|----|
| Choix du lieu d'installation                | 5  |
| Déballage                                   | 5  |
| Transport .....                             | 6  |
| Installation                                | 6  |
| Entretien                                   | 7  |
| Consignes générales sur l'utilisation ..... | 9  |
| Fonctions                                   | 9  |
| Droits de garantie                          | 10 |
| Exclusions de garantie .....                | 10 |
| Différences de dureté d'assise              | 11 |
| Coussins d'assise détachés                  | 12 |
| Coussins de dossier détachés .....          | 12 |
| Formation d'ondulations                     | 12 |
| Différences de couleur / de structure       | 12 |
| Accoudoirs .....                            | 13 |
| Chatolement                                 | 13 |
| Peluchage                                   | 13 |
| Odeur .....                                 | 13 |
| Charge électrostatique                      | 14 |
| Animaux de compagnie                        | 14 |
| Rembourrage .....                           | 14 |
| Coussin alvéolé                             | 15 |
| Résistance à la lumière                     | 15 |
| Sols .....                                  | 15 |
| Bois apparent                               | 16 |
| Entretien                                   | 16 |
| Tissu .....                                 | 17 |
| Similicuir                                  | 17 |
| Cuir  | 17 |
| Nettoyage et élimination des taches .....   | 17 |
| Surfaces en bois                            | 17 |
| Surfaces en métal                           | 18 |
| Mise au rebut .....                         | 18 |
| La qualité crée la confiance                | 18 |

# VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX POUR VOTRE NOUVEAU MEUBLE.

Nous avons rédigé pour vous ce passeport produit avec des instructions d'utilisation et d'entretien détaillées et des dispositions de garantie. Nous confirmons que vous avez acheté un produit qui a passé avec succès un contrôle de qualité intensif selon les directives strictes de l'association allemande pour la qualité des meubles (DGM, Deutsche Gütegemeinschaft Möbel).

Vous trouverez le passeport produit dans d'autres langues sur :  
[www.sofa-info.com/doc/produktpass](http://www.sofa-info.com/doc/produktpass)

Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre meuble, traitez-le avec soin et entretenez-le régulièrement.

**Vous trouverez des informations importantes dans l'annexe correspondante de votre enveloppe d'information personnalisée.**

Votre meuble est adapté et conçu pour l'usage prévu et pour une utilisation appropriée dans le cadre d'une habitation privée (en intérieur).

Veuillez lire attentivement cette brochure d'information et suivre les conseils et informations qu'elle contient.

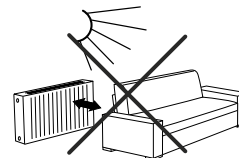
**Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre meuble.**

## Votre meuble emménage !

### • 1.1 Choix du lieu d'installation

Veuillez noter que les meubles doivent être placés en fonction de leur utilisation, de sorte que :

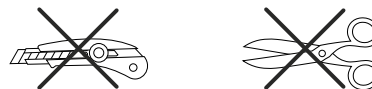
- les meubles rembourrés soient protégés de la lumière directe et des rayons du soleil ou d'une chaleur intense, afin de minimiser la décoloration et le dessèchement du matériau de revêtement.



- il y ait suffisamment d'espace libre pour commander et exécuter les fonctions.
- une distance suffisante soit maintenue par rapport aux murs pour éviter la formation de moisissures et de décolorations.
- la pièce soit suffisamment ventilée.
- le cordon d'alimentation et les câbles électriques ne soient pas endommagés.
- la formation de bruits soit évitée en cas d'inégalités du sol (tapis, sol incliné, etc.). Veuillez compenser ces inégalités à l'aide de moyens appropriés tels que du feutre, des rondelles de calage, etc.

### • 1.2 Déballage

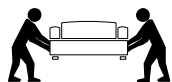
Pour éviter d'endommager les housses, n'utilisez pas d'objets pointus pour ouvrir l'emballage.



Veuillez retirer les bandes adhésives à la main au niveau de l'emballage en film plastique.

### • 1.3 Transport

Ne transportez votre meuble qu'à deux personnes ou plus. Ne soulevez pas le meuble par les parties latérales ni par les parties de la tête et des pieds.



Soulever correctement le canapé

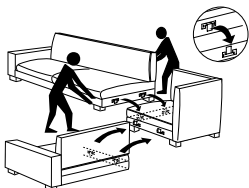


Soulever le canapé de manière incorrecte

Ne poussez pas et ne tirez pas le meuble, mais soulevez-le avec précaution. Un transport correct n'est garanti qu'en le soulevant par le cadre inférieur de la structure.

### • 1.4 Installation

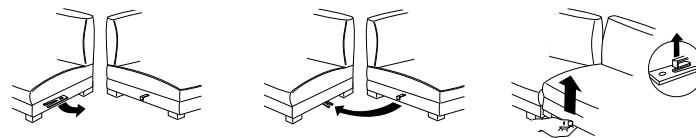
Connecteur d'éléments :



Placez les éléments les uns à côté des autres au bon endroit, puis accrochez chaque élément l'un après l'autre. Soulevez les éléments, puis appuyez sur ceux-ci de manière à ce que les connecteurs des éléments s'accrochent les uns aux autres.

Tous les raccords d'éléments doivent être accrochés afin d'éviter les différences de hauteur. Après avoir accroché les éléments, veuillez les pousser fortement vers le bas.

Connecteur encliquetable :



Pour l'assemblage, rabattez le connecteur encliquetable en angle droit par rapport au meuble et poussez les éléments étroitement l'un contre l'autre jusqu'à ce que les ferrures du connecteur s'enclenchent de manière audible et que les éventuels espaces du rembourrage soient comblés. Pour défaire l'assemblage, soulevez un élément vers le haut pour le sortir du connecteur encliquetable et déplacez l'élément sur le côté.

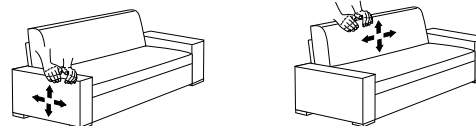
**Tant que les différents éléments sont reliés entre eux, l'ensemble rembourré ne doit pas être déplacé !**

### • 1.5 Entretien

Les meubles rembourrés sont souples et déformables. Pour préserver la qualité et les propriétés d'utilisation, un entretien régulier est indispensable. Les mesures suivantes devraient donc être prises régulièrement pour maintenir la valeur.

#### Rebomber les coussins

L'utilisation régulière laissera des traces sur les éléments de rembourrage, comme des marques d'assise, des coutures décalées et des ondulations sur les surfaces d'utilisation. En rebombant les coussins, le meuble rembourré retrouve la forme et l'aspect souhaités.



### Meubles rembourrés particulièrement légers

L'entretien des garnitures de ce type de rembourrage (matelas, rembourrage en vrac, fonctions, etc.) est particulièrement important. Ces meubles présentent déjà un certain aspect ondulé au moment de la livraison. La plupart du temps, des coussins alvéolés de haute qualité sont intégrés dans l'assise et/ou le dossier. Le matériau de remplissage est maintenu dans des alvéoles à l'intérieur des coussins afin qu'il ne se déplace pas.



Selon le type et l'épaisseur du matériau de revêtement, tant les alvéoles que le matériau de rembourrage seront plus ou moins visibles. En tapotant les coussins après utilisation, il est possible d'inverser en grande partie l'écrasement du rembourrage du coussin.

### Décalage de la couture / Décalage de la hauteur

Cela dépend de l'utilisation et est inévitable. Les décalages de couture et/ou les différences de hauteur peuvent être compensés en tirant doucement sur la housse et en l'alignant.



### • 2.1 Consignes générales sur l'utilisation

La stabilité de votre meuble est assurée par son cadre en bois ou en métal, conçu pour résister aux contraintes d'une utilisation conforme à sa destination.



Veillez à ce que personne ne saute sur le meuble.  
Ne vous laissez pas tomber dans le meuble.



Ne vous asseyez pas sur le dossier, les accoudoirs ou tout autre élément fonctionnel.



Ne tirez pas ou ne poussez pas le meuble, mais soulevez-le pour le déplacer.

Lorsque vous installez, transportez ou déplacez le meuble, veillez à ce que les pieds ou les roulettes ne soient pas chargés de manière oblique et qu'ils soient bien droits, sinon ils risquent de se tordre ou de se casser. Pour les éléments rembourrés dotés d'une fonction de couchage, il est important de contribuer à éviter la formation de moisissures en aérant correctement les coussins de couchage. Veuillez également noter que les fonctions de couchage ne doivent pas être considérées comme un remplacement quotidien du lit.

### • 2.2 Fonctions

Toutes les pièces fonctionnelles nécessitent un certain espace libre. Veuillez donc noter que, selon le type et l'épaisseur du revêtement, des espaces techniques de fabrication peuvent apparaître et que de légères modifications des dimensions sont inévitables.

Nous recommandons vivement de toujours remettre les pièces fonctionnelles dans leur position initiale après utilisation et de réajuster les coussins afin d'égaliser les éventuelles irrégularités et différences de dimensions ou de lisser les compressions dans les coussins et les plis qui se sont formés.

Attention : pour des raisons fonctionnelles, des ondulations / plis peuvent être présents ou apparaître lors de l'utilisation (par ex. dossier pliant ou fonctions de relaxation). De légers bruits mécaniques dus aux vibrations des matériaux

ou au « jeu » nécessaire dans la construction ne peuvent pas être évités et peuvent donc être considérés comme inhérents à la construction. Il peut toujours y avoir de légers bruits lors du réglage, d'une charge dynamique ou d'un transfert de poids en raison de la mobilité. En règle générale, l'utilisation habituelle n'est pas limitée par la formation de bruit.

Des contrôles réguliers sont recommandés pour les meubles dotés de fonctions. En cas de modification de l'état de montage, du rembourrage ou des réglages des ferrures due à l'utilisation, le respect des instructions de montage, d'utilisation et d'entretien relève du devoir de diligence du consommateur.

Vérifiez de temps en temps la propreté des articulations des ferrures. Un nettoyage sommaire des articulations est recommandé. Étant donné qu'un meuble fonctionnel est soumis à des mouvements réguliers, de l'abrasion métallique peut apparaître sous le meuble. Veuillez l'enlever régulièrement en passant l'aspirateur ou en l'essuyant.

### • 3.1 Droits à la garantie

Le droit à la garantie ne s'applique qu'à l'objet faisant l'objet de la réclamation et non à l'ensemble de la livraison (des photos d'ensemble et de détail peuvent être utiles pour l'évaluation). La réparation du défaut matériel est généralement effectuée par le partenaire contractuel et n'est fournie que sur présentation du contrat de vente. Veuillez donc toujours vous adresser en premier lieu à votre partenaire contractuel !

### • 3.2 Exclusions de garantie

- Les signes d'usure normaux et naturels
- L'usure due à une utilisation excessive ou inappropriée
- Les montages inappropriés ou les services fournis par des personnes non autorisées
- L'utilisation inhabituelle, par exemple commerciale, en dehors de l'habitation privée
- L'exposition inappropriée à la chaleur, à l'humidité, à des liquides et à des produits d'entretien
- Les dommages causés par des objets pointus, tranchants, chauds ou humides

- Les influences environnementales telles que sécheresse extrême, humidité, lumière, température
- La destruction délibérée, l'utilisation à d'autres fins, la surcharge ou les dommages accidentels
- Les dommages et salissures causés par des animaux domestiques, des sources de chauffage, les intempéries
- Les salissures telles que la sueur corporelle, les produits de soins corporels ou capillaires
- Les décolorations dues au contenu des médicaments (réaction toxique)
- Toutes les altérations dues à des produits contenant des acides, des solvants ou de l'alcool
- Des tentatives de nettoyage, de réparation ou d'amélioration inappropriées
- Dommages dus au gonflement dus à l'humidité stagnante ou à la condensation non éliminée

Les dommages causés par des produits tiers, tels que les nettoyeurs à vapeur, les produits d'imprégnation et d'entretien non recommandés par le fabricant, les décolorations de jeans, les autres textiles dont la couleur n'est pas résistante, les bandes velcro sur les vêtements de loisirs ou les substances collées contenant du sucre, de l'acide, des plastifiants, de l'eau de Javel ou des solvants sont exclus de la garantie.

Le délai de garantie légal de 2 ans s'applique et il est recommandé de documenter les traces d'utilisation ou les dysfonctionnements après la réception. Conformément aux usages de la branche, les commandes ultérieures et les modifications ne peuvent être garanties que jusqu'à la fin de série du modèle, du décor ou de la version. Les services supplémentaires liés à la planification et à l'installation sont exclus de la garantie !

## BON À SAVOIR

### • 4.1 Différences de dureté d'assise liées à l'utilisation

Au fil du temps, votre ensemble rembourré subit une évolution que l'on appelle l'affaissement. L'ensemble du rembourrage s'adapte au poids de votre corps et se modifie en conséquence. C'est pourquoi chaque assise doit

être utilisée de manière uniforme, afin que la dureté d'assise ne diminue pas seulement d'un côté. Une fois qu'une garniture est affaissée, le rembourrage ne change quasiment plus.

#### ● 4.2 Différences de dureté d'assise liées à la construction

Dans le cas des coins ronds, des canapés convertibles, etc., les différentes structures liées à la construction ne garantissent pas toujours une dureté d'assise uniforme.

#### ● 4.3 Coussins d'assise détachés

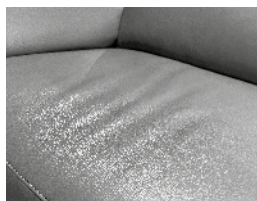
Le mot « détaché » signifie que les coussins d'assise peuvent se déplacer pendant l'utilisation et qu'ils doivent donc toujours être remis dans leur position initiale. L'avantage ici est que les coussins sont interchangeables si les dimensions sont identiques, ce qui garantit une usure uniforme.

#### ● 4.4 Coussins de dossier détachés

Si les coussins de dossier sont détachés ou posés, il est indispensable de les rebomber régulièrement après chaque utilisation afin de leur redonner leur forme initiale.

#### ● 4.5 Formation d'ondulations naturelles ou liées à la construction

Pour tous les matériaux de revêtement, il convient de noter qu'une certaine ondulation, due à l'extensibilité de ceux-ci, est typique du produit dès la production ou l'utilisation.



#### ● 4.6 Différences de couleur / de structure

Des tolérances de couleur entre l'échantillon disponible lors de l'achat et la livraison sont possibles. Cela est particulièrement vrai pour les fibres naturelles et le cuir. Pour des raisons techniques de coloration, nous ne pouvons pas garantir l'uniformité absolue des couleurs et des structures.

#### ● 4.7 Accoudoirs

L'accoudoir d'un meuble rembourré a deux fonctions différentes : d'une part, il sert de support pour les bras et, d'autre part, il est déterminant pour l'aspect ou le design d'un meuble. De par leur nature, les accoudoirs ne sont pas conçus pour supporter le poids d'une personne.

#### ● 4.8 Chatoiement (lustre d'usage, nuances, miroir de siège)

En raison de la position du poil (sens du trait), le tissu apparaît plus clair ou plus foncé selon l'incidence de la lumière. Cela peut donner l'impression que la housse présente des différences de couleur. La raison de ce chatoiement réside dans le fait que le tissu de revêtement est généralement travaillé dans le sens du trait, par exemple dans un groupe d'angle, la lumière est réfléchi différemment selon l'emplacement des différentes parties rembourrées. Il s'agit d'une caractéristique typique du produit.

#### ● 4.9 Peluchage

Pendant l'utilisation, les fibres du matériau de revêtement peuvent pelucher (en particulier dans le cas des fils chenille), ce qui peut entraîner l'apparition de petites boules (peluches) sur la face supérieure, comme on le voit sur les pulls en laine. Celles-ci sont constituées de fibres enchevêtrées qui se dégagent souvent (en fonction de l'intensité d'utilisation) du matériau de revêtement, mais qui proviennent très souvent de l'application de fibres étrangères, généralement de textiles externes (p. ex. vêtements ou couvertures en laine). Grâce aux fibres dites d'ancrage, ces peluches forment ensuite une liaison plus ou moins forte avec le matériau de revêtement.

Les peluches peuvent être enlevées à l'aide d'un rasoir à peluches. Leur élimination n'affecte pas la durabilité et n'endommage pas le tissu.

#### ● 4.10 Odeur

Les nouveaux produits ont une odeur au début. C'est bien connu et cela peut durer quelques semaines ou quelques mois, selon le matériau et sa composition.

L'intensité de l'odeur spécifique au matériau se dissipe généralement à l'usage et est influencée par des conditions marginales telles que le climat

intérieur, la saison, les variations de température, le comportement d'aération, le degré et la durée d'utilisation, les sensibilités des personnes, etc. et est considérée comme inoffensive.

Certains produits naturels, tels que le cuir, le bois massif, etc., ont toujours une odeur propre, typique du produit. Vous pouvez demander à votre partenaire contractuel de vous remettre un certificat de conformité à cet égard.

#### ● 4.11 Charge électrostatique

Les tissus d'ameublement et autres matériaux essentiellement synthétiques possèdent une conductivité naturelle et ne peuvent absorber l'humidité que de manière limitée. La charge électrostatique est principalement liée à un air ambiant trop sec, surtout pendant les mois d'hiver et en combinaison avec des matériaux synthétiques, par ex. moquettes, textiles, housses de rembourrage textiles, coussins, couvertures, etc. et se décharge sur le meuble. Dans de tels cas, il faut répondre aux exigences d'un climat intérieur idéal. Pour ce faire, augmentez l'humidité de l'air.

#### ● 4.12 Animaux de compagnie

La prudence est tout simplement de mise. Les animaux domestiques dotés de griffes ou de becs peuvent causer des dommages très importants et souvent irréparables. Les poils d'animaux, en particulier les poils de chats, sont difficiles à éliminer des textiles. Une protection efficace consisterait à protéger vos meubles rembourrés avec un matériau approprié (housses, couvertures, etc.) contre d'éventuels dommages ou salissures.

#### ● 4.13 REMBOURRAGE « Ferme »

Structure de rembourrage dans laquelle des mesures constructives (rembourrage précontraint) permettent d'éviter en grande partie la formation d'ondulations dans les revêtements. Les traits liés à la construction ou au modèle, par exemple au niveau des arrondis, des fronces, sont liés au design ou à la construction.

#### ● 4.14 Rembourrage « Léger/souple »

Structure de rembourrage souple et légère pour laquelle une ondulation des revêtements due au modèle ou souhaitée par le design ainsi que des empreintes d'assise sont typiques du produit. Les marques sur les matelas et les oreillers sont dues au design ou à la construction.

#### ● 4.15 Rembourrage « Particulièrement léger »

Un rembourrage particulièrement léger se caractérise par une surface super douce/souple. Les housses présentent déjà à l'état neuf un aspect ondulé prononcé, qui est voulu pour des raisons de design et de construction.

#### ● 4.16 Coussins alvéolés

Certaines garnitures de notre collection sont équipées de coussins de haute qualité dans l'assise et/ou le dossier. Le matériau de remplissage est maintenu dans des alvéoles à l'intérieur des coussins afin qu'il ne se déplace pas. Selon le type et l'épaisseur du matériau de revêtement, tant les alvéoles que le matériau de rembourrage seront plus ou moins visibles. Pour éviter l'écrasement du matériau de remplissage, ces coussins d'assise et de dossier doivent être rebombés après utilisation, comme vous le faites déjà avec l'oreiller de votre lit.

#### ● 4.17 Résistance à la lumière

Vous l'avez déjà vu sur des vêtements : au fil du temps, leur couleur s'estompe. Cela se fait par le lavage, mais aussi par la lumière du soleil ou des lampes halogènes. Il en va de même pour les tissus d'ameublement et les revêtements en cuir.

C'est pourquoi il est préférable de ne pas placer le meuble rembourré directement sous la fenêtre.

Protégez le canapé contre le rayonnement solaire intense et ne le placez pas non plus directement sous des spots halogènes. Vous pouvez ainsi veiller à ce que la couleur de votre meuble rembourré reste belle et intense pour longtemps.

#### ● 4.18 Sols

Pour protéger votre sol, pensez à utiliser un support de protection approprié (comme du feutre, du plastique, etc.) afin d'éviter les éraflures, les dommages,

etc. Les patins en feutre sont des articles d'usure et doivent être remplacés à temps avant qu'ils ne soient usés.

Les pieds montés, qui peuvent se desserrer à l'usage, doivent être alignés et resserrés de temps en temps.

#### • 4.19 Bois apparent

L'histoire de la vie d'un arbre se caractérise par des traits de croissance caractéristiques tels que le dessin, la structure et la couleur.

Ces caractéristiques naturelles et de croissance différentes font de chaque meuble en bois véritable avec une structure de matériau et de traitement spécifique au modèle une véritable pièce unique avec un aspect unique.

Il n'est donc pas possible de garantir une uniformité absolue des couleurs et des structures, par exemple entre l'échantillon de planification et la livraison.

## CONSEILS IMPORTANTS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

#### • 5.1 Entretien

Comme tous les matériaux d'usage quotidien, les matériaux de revêtement de meubles nécessitent un entretien régulier, car ils sont également exposés à une pollution constante par la poussière et le contact. D'une manière générale, il convient de ne pas laisser les salissures devenir trop intenses afin de ne pas compliquer les opérations de nettoyage et d'éviter qu'elles ne pénètrent dans les matériaux de revêtement. Un nettoyage et un entretien corrects préservent la valeur d'usage de vos meubles rembourrés. Pour l'entretien du rembourrage, veuillez vous référer au chapitre 1.5.

#### • 5.1.1 Tissu

Nous recommandons de passer régulièrement l'aspirateur avec un embout spécial pour meubles rembourrés, avec une puissance d'aspiration minimale dans le sens du poil, car une puissance d'aspiration trop élevée peut faire ressortir certaines fibres de la ouate de rembourrage. De temps en temps, pour préserver l'élasticité des fibres de votre tissu d'ameublement, il convient d'essuyer votre meuble avec un chiffon humide, surtout pendant la phase de chauffage dans les pièces à chauffage central.

#### • 5.1.2 Similicuir

Vous devez régulièrement essuyer votre meuble avec un chiffon doux et humide. Il est fortement déconseillé de nettoyer avec trop d'eau !

#### • 5.1.3 Cuir

Le cuir est peu exigeant en matière d'entretien, mais il est sensible à tous les produits agressifs. N'utilisez jamais de détachant, de solvant, de térébenthine, de cirage ou tout autre produit inapproprié. Pour préserver la beauté de votre cuir de haute qualité pendant longtemps, un nettoyage et un entretien adaptés sont nécessaires. Ils rafraîchissent l'aspect de votre cuir, prolongent la durabilité et les propriétés typiques du cuir de votre ensemble rembourré pour de nombreuses années. Vous trouverez des informations complémentaires sur l'entretien de votre revêtement en cuir dans votre enveloppe d'information.

#### • 5.2 Nettoyage et élimination des taches

L'élimination des taches devrait, en principe, être le travail d'un prestataire de services professionnel pour le nettoyage des meubles rembourrés. Nous souhaitons ici attirer expressément votre attention sur le fait que nous ne pouvons pas reconnaître les dommages résultant d'un détachage inapproprié.

#### • 5.3 Surfaces en bois

Les surfaces vernies, cirées et huilées doivent être nettoyées avec un chiffon en cuir légèrement humidifié. Les surfaces doivent être protégées des objets chauds.

#### • 5.4 Surfaces en métal

Les surfaces en métal doivent être nettoyées et entretenues avec un chiffon humide. Ensuite, polir avec un chiffon sec et doux. Pour les surfaces poncées, des nettoyeurs spéciaux sont disponibles dans le commerce.

#### • 6.1 Mise au rebut

Comme nous sommes engagés à respecter l'environnement, nous vous prions de bien vouloir éliminer votre meuble de manière appropriée à la fin de son utilisation ! Les appareils électriques (comme les batteries, éléments de commande, moteurs, autres pièces électroniques) doivent être déposés dans les systèmes de collecte prévus à cet effet (veuillez vous renseigner auprès des services communaux). Le matériel d'emballage utilisé lors de la livraison est également recyclable. Éliminez les matériaux triés séparément dans les systèmes de collecte prévus à cet effet.

#### • 7.1 La qualité crée la confiance

Le M d'or, le label d'émission et le label de fabrication de meubles climatiquement neutres sont décernés par l'association allemande pour la qualité des meubles (DGM, Deutsche Gütegemeinschaft Möbel e.V.). Ces labels neutres certifient la sécurité, la longévité ainsi que la finition irréprochable de nos meubles. Les produits certifiés doivent répondre à des exigences strictes en matière d'aptitude à l'emploi et de sécurité.



Vous trouverez les informations à communiquer conformément au règlement général sur la protection des données (RGPD) de l'UE ainsi que le passeport produit dans d'autres langues sur :

**[www.sofa-info.com/doc/produktpass](http://www.sofa-info.com/doc/produktpass)**

